

Safety Precautions (English)

Before use, read "Safety Precautions" and "Instruction Manual" carefully, and then operate the product correctly.

After reading the documents, store them in a place easily accessible at any time.

- This "Safety Precautions" covers all aspects of the product. Depending on the particular model you have, some items may not apply to your model.
- Description of some items may overlap with content in the Instruction Manual.

CAUTION

**RISK OF ELECTRICAL SHOCK
DO NOT OPEN**

CAUTION: To reduce the risk of electric shock. Do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO REDUCE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE. NO OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHALL BE PLACED ON THE APPARATUS.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Electrical energy can perform many useful functions. This unit has been engineered and manufactured to assure your personal safety. But **IMPROPER USE CAN RESULT IN POTENTIAL ELECTRIC SHOCK OR FIRE**. In order not to defeat the safeguards incorporated into this product, observe the following basic rules for its installation, use, and service. Please read these "IMPORTANT SAFEGUARDS" carefully before use.

- All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
- The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
- All operating instructions should be followed.

POWER CONNECTION

The power supply voltage rating of this product is AC 120 V (For U.S.A. and Canada) and AC 220 – 240 V (For European countries, Asian countries, and United Kingdom).

The power cord attached conforms to the following power supply voltage and countries. Use only the power cord designated to ensure safety and EMC regulations of each country.

- Not all types of power cords are supplied to this product.

For U.S.A. and Canada: AC 120 V For European and Asian countries: AC 220 – 240 V For United Kingdom: AC 220 – 240 V



This plug will fit only into a grounded power outlet. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to install the proper outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounded plug.

- This product should be operated only with the type of power source indicated on the label. If you are not sure of the type of power supply of your home, consult your product dealer or local electric power company.

Warning:

- Do not use the same power cord for AC 120 V as for AC 220 – 240 V. Doing so may cause malfunction, electric shock or fire.

Note for United Kingdom power cord only

The plug of United Kingdom power cord has a built-in fuse. When replacing the fuse, be sure to use only a correctly rated approved type, re-fit the fuse cover. (Consult your dealer or qualified personnel.)

How to replace the fuse

Open the fuse compartment with the blade screwdriver, and replace the fuse.



- Before connecting other products such as VCR's and personal computers, you should turn off the power of this product for protection against electric shock.
- Do not use attachments not recommended by the manufacturer as they may be hazardous.
- **When replacement parts are required**, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or equivalents. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
- **Upon completion of any service or repairs to this product**, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

- Do not install this product in the following places:
 - in a damp or dusty room
 - where the product is exposed to soot or steam, such as near the cooking counter or a humidifier
 - near heat sources
 - where condensation easily occurs, such as near the window
 - in a location exposed to direct sunlight or strong light
 - Do not place this product on an unstable cart, stand, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. The product should be mounted according to the manufacturer's instructions, and should use a mount recommended by the manufacturer.
 - Do not use this product near water.
 - Be sure to install the product in the place where proper temperature and humidity are kept.
- This product becomes hot during its use. Take enough care when handling the product.

Under the following conditions,

1. Turn off the power.
2. Unplug this product from the wall outlet.
3. Refer service to qualified service personnel.
 - a) When the product emits smoke or unusual smell.
 - b) When the product exhibits a distinct change in performance —for example, no picture or no sound.
 - c) If liquid has been spilled, or objects have fallen on the product.
 - d) If the product has been exposed to rain or water.
 - e) If the product has been dropped or damaged in any way.
 - f) When the power supply cord or plug is damaged.

Do not attempt to service this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltages and other hazards. Refer all service to qualified service personnel.

Do not use the product for a long time if the sound is distorted.

For AC-powered devices

- The AC power supply is controlled by turning on/off the POWER switch on the rear panel. If the product is installed in a place where you cannot easily turn on/off the POWER switch, control the AC power supply by plugging/unplugging the power cord into/from the AC outlet. In this case, install the product as close to the AC outlet as possible, and leave enough space for plugging/unplugging the power cord. If the product is installed in a place where you cannot easily plug/unplug the power cord, equip an easily accessible device to the wiring of the building for turning on/off the power.
- When the product is left unattended and unused for a long period of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the cable system.
- Do not overload wall outlets, extension cords, or convenience receptacles on other equipment as this can result in a risk of fire or electric shock.
- Use only the accessory cord designed for this product to prevent shock.
- The Mains Plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- To completely disconnect this apparatus from the AC mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.

- Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation. These ensure reliable operation of the product and protect it from overheating. These openings must not be blocked or covered.
- Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-circuit the parts, which could result in a fire or electric shock.
- Never spill liquid of any kind on the product.
- Never place anything on the product. (Placing liquids, naked flames, cloths, paper, etc. on the product may cause a fire.)
- Do not apply any strong shock to the LCD panel. (Do not hit any object against it or push it with a sharp-pointed tool.)
- Do not put heavy objects on the product.
- Do not step on or hang on the product.

European Union only

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

European representative of JVC KENWOOD Corporation is:

JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11
61118 Bad Vilbel
GERMANY

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARDS, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE CONNECTED TO A MAINS SOCKET OUTLET WITH A PROTECTIVE EARTHING CONNECTION.

CAUTION: DANGER OF EXPLOSION IF BATTERY IS INCORRECTLY REPLACED. REPLACE ONLY WITH THE SAME OR EQUIVALENT TYPE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 15) Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- 16) Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- 17) When discarding batteries, environmental problems must be considered and the local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.



Sicherheitsmaßnahmen (Deutsch)

Vor der Verwendung lesen Sie die „Sicherheitsmaßnahmen“ und die „Bedienungsanleitung“ sorgfältig durch, und bedienen Sie das Produkt richtig. Nachdem Sie die Dokumente gelesen haben, legen Sie sie an leicht zugänglicher Stelle ab.

- Diese „Sicherheitsmaßnahmen“ decken alle Aspekte des Produkts. Je nach dem Modell, das Sie gekauft haben, können einzelne Punkte nicht auf Ihr Modell zutreffen.
- Die Beschreibung einzelner Punkte kann sich mit Inhalten der Bedienungsanleitung überlappen.

**CAUTION**
**RISK OF ELECTRICAL SHOCK
DO NOT OPEN**

VORSICHT: Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen. Keine Abdeckungen (oder Rückplatten) entfernen. Im Inneren befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile. Wartungsarbeiten müssen qualifiziertem Fachpersonal überlassen werden.

 Das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck weist auf das Vorhandensein von nicht isolierten Teilen mit „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Gehäuses hin, die bei unvorsichtigen Eingriffen zu elektrischen Schlägen führen können.

 Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Anwender darauf hinweisen, dass wichtige Betriebs- und Wartungs- (Service-) Anweisungen in der dem Gerät beiliegenden Dokumentation vorhanden sind.

WARNUNG: UM DIE GEFAHR VON BRÄNDEN ODER ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ZU VERMEIDEN, DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN. ES DÜRFEN KEINE MIT FLÜSSIGKEIT GEFÜLLTEN BEHÄLTER WIE ETWA VASEN AUF DAS GERÄT GESTELLT WERDEN.

WICHTIGE SCHUTZMASSNAHMEN

Elektrische Energie kann für viele nützliche Zwecke eingesetzt werden. Dieses Gerät wurde im Hinblick auf höchste Betriebssicherheit konstruiert und hergestellt. Aber **FALSCHER VERWENDUNG KANN EINEN BRAND ODER ELEKTRISCHEN SCHLAG VERURSACHEN**. Um nicht die in diesem Gerät eingebauten Schutzvorrichtungen zu unterdrücken, müssen Sie immer die folgenden grundlegenden Regeln für Aufstellung, Betrieb und Wartung befolgen. Bitte lesen Sie die Angaben unter „WICHTIGE SCHUTZMASSNAHMEN“ sorgfältig vor dem Gebrauch durch.

- Alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen müssen vor der Inbetriebnahme des Produkts durchgelesen werden.
- Die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen müssen zum Nachschlagen aufbewahrt werden.
- Alle Warnungen am Produkt oder in der Bedienungsanleitung müssen befolgt werden.
- Alle Bedienungsanweisungen müssen befolgt werden.

NETZANSCHLUSS

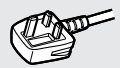
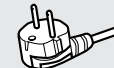
Die vorgeschriebene Betriebsspannung für dieses Produkt beträgt 120 V Wechselstrom (für USA und Kanada) und 220 – 240 V Wechselstrom (für europäische und asiatische Länder oder Vereinigtes Königreich). Das angebrachte Netzkabel entspricht den folgenden Angaben für Netzspannung und Länder. Verwenden Sie nur das vorgeschriebene Netzkabel, um Sicherheitsregeln und EMV-Vorschriften des betreffenden Landes zu erfüllen.

- Nicht alle Typen von Netzkabeln sind mit diesem Produkt mitgeliefert.

Für USA und Kanada:
120 V Wechselstrom

Für europäische und
asiatische Länder:
220 – 240 V Wechselstrom

Für Vereinigtes
Königreich: 220 – 240 V
Wechselstrom



Dieser Stecker passt nur in eine geerdete Steckdose. Wenn Sie den Stecker nicht in die Steckdose stecken können, wenden Sie sich an Ihren Elektriker zum Einbau einer richtigen Steckdose. Umgehen Sie nicht die Sicherheitsfunktion des geerdeten Steckers.

- Dieses Produkt darf nur mit dem auf dem Typenschild angegebenen Netzstrom betrieben werden. Wenn Sie sich über die in Ihrem Haushalt vorhandene Netzspannung nicht sicher sind, lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler oder beim Energieversorgungsunternehmen beraten.

Achtung:

- Verwenden Sie nicht das gleiche Netzkabel für 120 V Wechselstrom wie für 220 – 240 V Wechselstrom. Dabei besteht die Gefahr von Fehlfunktionen, elektrischen Schlägen oder Bränden.

Hinweise nur für Netzkabel im Vereinigten Königreich

Der im Netzkabel für das Vereinigte Königreich verwendete Stecker hat eine eingebaute Sicherung. Bei einem Sicherungswechsel ausschließlich eine geeignete Sicherung mit der erforderlichen Belastbarkeit einlegen und das Sicherungsfach schließen. (Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler oder einem qualifizierten Fachmann beraten.)

Sicherungswechsel

Öffnen Sie das Sicherungsfach mit dem Schlitzschraubenzieher und ersetzen Sie die Sicherung.



- Vor dem Anschluss anderer Produkte wie Videorecordern und Personalcomputern sollten Sie dieses Produkt zum Schutz gegen elektrische Schläge ausschalten.
- Verwenden Sie keine Verbindungsteile, die nicht vom Hersteller empfohlen sind, da dies gefährlich sein kann.
- **Wenn Teile ausgetauscht werden müssen**, stellen Sie sicher, dass der Servicetechniker Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller vorgeschrieben sind oder zumindest gleichwertige Teile. Bei Verwendung unzulässiger Ersatzteile können Brände, elektrische Schläge und andere Gefahren verursacht werden.
- **Nach der Fertigstellung von Wartungsarbeiten oder Reparaturen an diesem Produkt bitten Sie den Wartungstechniker, Sicherheitsprüfungen auszuführen, um sicherzustellen, dass das Produkt in gutem Betriebszustand ist.**

- Stellen Sie dieses Produkt nicht an den folgenden Orten auf:
 - in einem feuchten oder staubigen Raum
 - an Orten, wo das Produkt Russ oder Dampf ausgesetzt ist, wie in der Nähe von Küchenherden oder Luftbefeuchtern
 - in der Nähe von Hitzequellen
 - an Orten, wo leicht Kondensation auftritt, wie nahe an Fenstern
 - an einem Ort, der direktem Sonnenlicht oder starkem Kunstlicht ausgesetzt ist
- Stellen Sie dieses Produkt nicht auf einem instabilen Wagen, Ständer oder Tisch auf. Das Produkt könnte herunterfallen und gefährliche Verletzungen, besonders bei Kindern, verursachen, ebenso wie Sachschäden. Das Produkt muss immer entsprechend den Herstellerangaben und unter Verwendung der vom Hersteller empfohlenen Halterungen aufgestellt werden.
- Dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser verwenden.
- Stellen Sie das Produkt immer nur an einem Ort auf, wo die richtige Temperatur und Luftfeuchtigkeit bewahrt werden. Dieses Produkt erhitzt sich beim Betrieb. Gehen Sie mit dem Produkt grundsätzlich vorsichtig um.

Unter den folgenden Bedingungen,

1. Ausschalten.
2. Trennen Sie das Produkt von der Netzsteckdose.
3. **Wartungsarbeiten müssen qualifiziertem Fachpersonal überlassen werden.**
 - a) Wenn das Produkt Rauch oder ungewöhnliche Gerüche abgibt.
 - b) Wenn das Produkt eine deutliche Leistungsabweichung aufweist — zum Beispiel kein Bild oder kein Ton.
 - c) Falls Flüssigkeit auf das Produkt geschüttet wurde oder Gegenstände eingedrungen sind.
 - d) Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt wurde.
 - e) Wenn das Produkt fallengelassen oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde.
 - f) Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.

Versuchen Sie nicht, das Produkt selber zu warten, wie etwa durch Öffnen von Abnehmen von Abdeckungen. Im Inneren befinden sich Teile mit gefährlicher Hochspannung und andere Gefahrenquellen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienst.

Verwenden Sie das Produkt nicht längere Zeit, wenn der Klang verzerrt ist.

Für mit Wechselstrom betriebene Geräte

- Die Netzstromversorgung wird durch Ein-/Ausschalten des Netzschalters (POWER) an der Rückseite gesteuert. Wenn das Produkt an einem Ort aufgestellt ist, wo er sich nicht leicht mit dem Netzschalter ein-/ausschalten lässt, steuern Sie die Netzstromversorgung durch Einstecken/Abziehen des Netzkabels von der bzw. in die Netzsteckdose. In diesem Fall stellen Sie das Produkt so nahe an einer Netzsteckdose wie möglich auf, und lassen Sie ausreichend Platz zum Einstecken/Abziehen des Netzkabels. Wenn das Produkt an einem Ort aufgestellt ist, wo das Netzkabel nicht leicht zum Einstecken/Abziehen erreichbar ist, richten Sie einen Ein-/Aus-Schalter für die betreffende Steckdose ein.
- Wenn das Produkt längere Zeit unbeaufsichtigt stehengelassen wird, ziehen Sie den Netzstecker ab und trennen die Kabelverbindungen der Anlage.
- Überlasten Sie nicht Wandsteckdosen, Verlängerungskabel, Verteilerstecker oder andere elektrische Teile, da dadurch die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen entstehen kann.
- Verwenden Sie nur das für dieses Produkt gedachte Netzkabel, um die Gefahr elektrischer Schläge zu vermeiden.
- Der Netzstecker wird als Abtrennungsvorrichtung verwendet, das abgetrennte Gerät soll betriebsbereit bleiben.
- Um das Gerät vollständig von der Netzstromversorgung zu trennen, müssen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose abziehen.

- Schlitze und Öffnungen im Gehäuse sind zur Lüftung vorhanden. Die stellen zuverlässigen Betrieb des Produkt sicher und schützen es vor Überhitzung. Diese Öffnungen dürfen nicht verstopft oder verdeckt werden.
- Niemals Gegenstände jeglicher Art durch die Öffnungen in das Produkt drücken, da sie unter Spannung stehende Teile berühren oder Kurzschlüsse verursachen können, was zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen kann.
- Niemals Flüssigkeiten jeglicher Art auf das Produkt schütten.
- Legen Sie keine Gegenstände auf dem Produkt ab. (Wenn Flüssigkeiten, nackte Flammen, Kleidungsstücke, Papier usw. auf dem Produkt abgelegt werden, besteht die Gefahr von Bränden.)
- Das LCD-Panel niemals starken Stößen aussetzen. (Nicht an Gegenstände anstoßen lassen oder mit einem scharfen Werkzeug drücken.)
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt.
- Treten Sie nicht auf das Produkt oder ziehen sich daran hoch.

Nur Europäische Union

Sehr geehrter Kunde,

Dieses Gerät entspricht den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit. Die europäische Vertretung von JVC KENWOOD Corporation ist: JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11 61118 Bad Vilbel DEUTSCHLAND

Précautions de sécurité (Français)

Assurez-vous de lire attentivement les "Précautions de sécurité" et le "Manuel d'instructions", puis d'utiliser l'appareil correctement. Après avoir lu les documents, conservez-les dans un endroit facilement accessible à tout moment.

- Ces "Précautions de sécurité" couvrent tous les aspects de l'appareil. En fonction du modèle que vous possédez, certains éléments peuvent ne pas s'appliquer à votre modèle.
- La description de certains éléments peut recouvrir le contenu du manuel d'instructions.

CAUTION

RISK OF ELECTRICAL SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique. Ne retirez pas le couvercle (ou le dos). Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Référez-vous à un technicien qualifié.

Le symbole en forme d'éclair avec des têtes de flèche dans un triangle équilatéral a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du boîtier de l'appareil, qui peut être d'une amplitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique aux personnes.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'opérations d'entretien importantes au sujet desquelles des renseignements se trouvent dans le manuel d'instructions.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ. AUCUN OBJET REMPLI DE LIQUIDE, TEL QU'UN VASE, NE DOIT ÊTRE PLACÉ SUR L'APPAREIL.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

L'énergie électrique peut effectuer de nombreuses fonctions utiles. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour garantir votre propre sécurité. Mais **UN USAGE INCORRECT PEUT CAUSER UNE ÉVENTUELLE ÉLECTROCUTION OU DES RISQUES D'INCENDIE**. Pour ne pas anéantir les dispositifs de sécurité intégrés à cet appareil, observez les règles de base suivantes pour son installation, utilisation et entretien. Veuillez lire attentivement ces "INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES" avant d'utiliser l'appareil.

- Lisez toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant d'utiliser cet appareil.
- Conservez les instructions de sécurité de fonctionnement à titre de référence.
- Conformez-vous à tous les avertissements sur l'appareil ou dans les instructions de fonctionnement.
- Suivez toutes les instructions de fonctionnement.

RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION

La tension d'alimentation de cet appareil est de CA 120 V (pour les États-Unis et le Canada) et de CA 220 – 240 V (pour les pays européens et asiatique et le Royaume-Uni). Le cordon d'alimentation fourni est conforme aux tensions d'alimentation et aux pays suivants. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation conçu pour garantir la sécurité et les règlements EMC de chaque pays.

• Tous les types de cordon d'alimentation ne sont pas fournis avec cet appareil.

Pour les États-Unis et le Canada: CA 120 V Pour les pays d'Europe et d'Asie: CA 220 – 240 V Pour le Royaume-Uni: CA 220 – 240 V



Cette fiche rentre seulement dans une prise secteur avec terre. Si vous ne pouvez pas introduire la fiche dans la prise, contacter votre électricien pour installer une prise correcte. N'oubliez pas les mesures de sécurité de la fiche avec mise à la terre.

• Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre maison, consulter votre revendeur d'appareils ou la compagnie locale d'électricité.

Avertissement:

• N'utilisez pas le même cordon d'alimentation pour CA 120 V et CA 220 – 240 V. Cela pourrait causer un mauvais fonctionnement, des chocs électriques ou un incendie.

Remarque pour le cordon d'alimentation du Royaume-Uni uniquement

La fiche du cordon d'alimentation de type Royaume-Uni a un fusible intégré. Lors du remplacement du fusible, assurez-vous d'utiliser uniquement un type approuvé correctement calibré, et de remettre le capot de fusible. (Consulter votre revendeur ou un personnel qualifié.)

Comment remplacer le fusible

Ouvrez le compartiment à fusible avec un tournevis plat, et remplacez le fusible.



- Avant la connexion d'autres appareils tels qu'un magnétoscope et un ordinateur personnel, vous devez mettre cet appareil hors tension pour vous protéger contre les chocs électriques.
- N'utilisez pas de fixations non recommandées par le fabricant, elles pourraient présenter des dangers.
- **Si des pièces de remplacement sont nécessaires**, assurez-vous que le technicien de service a utilisé des pièces de remplacement spécifiées par le fabricant ou des pièces équivalentes. Des remplacements non autorisés peuvent entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres dangers.
- **Après tout dépannage ou réparation de cet appareil**, demander au technicien de service d'effectuer les tests de sécurité pour s'assurer que le produit est dans un état de fonctionnement correct.

- N'installez pas cet appareil dans les endroits suivants:
 - dans une pièce humide ou poussiéreuse
 - où l'appareil est exposé à la suie ou à la vapeur, comme près d'une cuisinière ou d'un humidificateur
 - près d'une source de chaleur
 - dans un endroit où la condensation se produit facilement, comme près d'une fenêtre
 - dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou un fort éclairage
- Ne placez pas ce produit sur un chariot, un socle ou une table instables. L'appareil pourrait tomber, causant des blessures sérieuses à un enfant ou à un adulte, et être sérieusement endommager. Cet appareil doit être monté conformément aux instructions du fabricant et doit utiliser un support de montage recommandé par le fabricant.
- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Assurez-vous d'installer le produit dans un endroit où une température et une humidité correcte est maintenue. Cet appareil devient chaud pendant son utilisation. Faites attention lors de la manipulation du produit.

Sous les conditions suivantes,

1. **Mettez l'appareil hors tension.**
2. **Débranchez cet appareil de la prise secteur.**
3. **Confiez les réparations à un personnel de service qualifié.**
 - a) Si l'appareil émet de la fumée ou une odeur inhabituelle.
 - b) Si l'appareil affiche un brusque changement dans ses performances—par exemple, s'il n'y a pas d'image ou de son.
 - c) Si un liquide a coulé, ou si des objets sont tombés sur l'appareil.
 - d) Si l'appareil a été exposé à la pluie ou l'eau.
 - e) Si l'appareil est tombé ou a été endommagé de quelque façon.
 - f) Quand le cordon ou la fiche secteur est endommagé.

N'essayez pas de réparer vous-même cet appareil, car ouvrir ou retirer des couvercles vous exposerait à des tensions dangereuses ou d'autres dangers. Confier toutes les réparations à un personnel de service qualifié.

N'utilisez pas l'appareil pendant une longue période temps si le son est déformé.

Pour les appareils alimentés sur le secteur

- L'alimentation secteur est commandée par la mise sous/hors tension au niveau de l'interrupteur POWER sur le panneau arrière. Si l'appareil est installé dans un endroit où il ne peut pas être mis facilement sous/hors tension au niveau de l'interrupteur POWER, commandez l'alimentation en branchant/débranchant le cordon d'alimentation sur/de la prise secteur murale. Dans ce cas, installez l'appareil aussi près que possible de la prise secteur, et laissez suffisamment d'espace pour pouvoir brancher/débrancher le cordon d'alimentation. Si l'appareil est installé dans un endroit où vous ne pouvez pas brancher/débrancher facilement le cordon d'alimentation, installez un dispositif de mise en/hors tension facilement accessible.
- Si l'appareil doit être laissé sans surveillance et inutilisé pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise murale et débranchez le système câblé.
- Ne surchargez pas les prises de courant murales, des cordons prolongateurs ni des prises de courant d'autre type sur d'autres appareils, car cela pourrait entraîner une électrocution ou un incendie.
- Utilisez uniquement le cordon fourni conçu pour cet appareil pour éviter tout choc électrique.
- La fiche d'alimentation principale est utilisée comme dispositif de déconnexion de l'appareil, et l'appareil déconnecté doit être prêt à être utilisé.
- Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur murale.

- Des fentes et des ouvertures dans le coffret sont prévues pour la ventilation. Elles assurent un fonctionnement fiable de l'appareil et le protègent d'une surchauffe. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ni recouvertes.
- Ne jamais pousser des objets de toute sorte dans ce produit par les ouvertures, ils pourraient toucher des points sous tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait causer une électrocution ou un incendie.
- Ne versez jamais de liquide sur l'appareil.
- Ne placez jamais rien sur l'appareil. (Ne posez jamais de liquides, flammes nues, vêtements, papiers, etc. sur l'appareil. Ce pourrait être cause d'incendie.)
- Ne soumettez pas le panneau à cristaux liquides à des chocs importants. (Ne frappez pas ni ne touchez le moniteur avec un objet pointu.)
- Ne placez pas d'objet lourd sur l'appareil.
- Ne marchez pas sur l'appareil ni ne vous y penchez.

Union européenne uniquement

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Le représentant européen de JVC KENWOOD Corporation est:



JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11
61118 Bad Vilbel
ALLEMAGNE

Precauzioni di sicurezza (Italiano)


Prima dell'uso si raccomanda di leggere con attenzione le "Precauzioni di sicurezza" e il "Manuale d'istruzioni".


Dopo la lettura s'invita a conservarli a portata di mano per farvi pronto riferimento in caso di necessità.

- Le "Precauzioni di sicurezza" trattano tutti gli aspetti del prodotto. A seconda del modello effettivamente acquistato alcuni argomenti potrebbero non essere pertinenti.
- Alcune descrizioni possono sovrapporsi a quelle riportate nel Manuale d'istruzioni.

**CAUTION**
**RISK OF ELECTRICAL SHOCK
DO NOT OPEN**

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di folgorazione. Non rimuovere il coperchio (o la parte posteriore). All'interno non vi sono parti la cui manutenzione possa essere effettuata dall'utente. Per qualsiasi intervento di riparazione si raccomanda di rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

 Il simbolo con il fulmine e la punta di freccia collocato nel triangolo equilatero ha lo scopo di allertare l'utilizzatore sulla presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'apparecchio, la cui intensità può essere tale da costituire un rischio di folgorazione per le persone.

 Il punto esclamativo collocato nel triangolo equilatero ha lo scopo di allertare l'utilizzatore sulla presenza, nella documentazione che accompagna l'apparecchio, di istruzioni importanti sull'uso e la manutenzione (riparazione)

AVVERTENZA: AL FINE DI RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE NON SI DEVE ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ. L'APPARECCHIO NON DEVE ESSERE USATO COME PIANO DI APPOGGIO PER CONTENITORI DI LIQUIDI.

NOTE IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

L'energia elettrica può rendere grossi servizi. Questo apparecchio è stato concepito e costruito per garantire la sicurezza di chi lo usa. L'USO NON APPROPRIATO DELL'APPARECCHIO PUÒ TUTTAVIA DIVENIRE CAUSA DI SCOSSA ELETTRICA O D'INCENDIO. Per non vanificare i dispositivi di sicurezza in esso incorporati si raccomanda di seguire le istruzioni fondamentali per l'installazione, l'uso e la manutenzione qui oltre riportate. Prima dell'uso leggere attentamente le presenti "NOTE IMPORTANTI SULLA SICUREZZA".

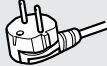
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio se ne devono leggere le istruzioni di sicurezza e di funzionamento.
- Conservare le istruzioni relative al funzionamento e alla sicurezza per consultazioni future.
- Rispettare tutte le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.
- Seguire tutte le istruzioni per l'uso.

COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE

La tensione di alimentazione nominale di questo apparecchio è 120 V CA (per gli Stati Uniti d'America e il Canada) e 220 – 240 V CA (per i Paesi Europei, compreso il Regno Unito, e i Paesi dell'Asia). Il cavo di alimentazione fornito in dotazione è conforme alle tensioni di alimentazione qui di seguito indicate per i rispettivi Paesi. Utilizzare esclusivamente cavi di alimentazione che garantiscono la sicurezza e la conformità alle norme di compatibilità elettromagnetica di ciascun Paese.

- Nella fornitura di questo apparecchio non sono inclusi tutti i tipi di cavo.

Per gli U.S.A. e il Canada: Per i Paesi Europei e Per il Regno Unito:
120 V CA Asiatici: 220 – 240 V CA 220 – 240 V CA



Questa spina può essere inserita solo in una presa dotata di messa a terra. Se non è possibile inserire la spina nella presa si raccomanda di rivolgersi a un elettricista di fiducia affinché ne installi una di caratteristiche adeguate. Non si devono vanificare gli scopi di sicurezza delle prese dotate del contatto di messa a terra.

- L'apparecchio deve essere usato esclusivamente con il tipo di alimentazione elettrica indicato sull'etichetta. In caso di dubbi sul tipo di sorgente di alimentazione da utilizzare, consultare il rivenditore o la compagnia di fornitura di alimentazione locale.

Avvertenza:

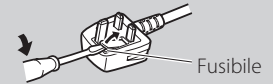
- Si raccomanda di non usare per la tensione di 120 V CA lo stesso cavo di alimentazione destinato alla tensione di 220 – 240 V CA. In caso contrario si potrebbero generare malfunzionamenti, un incendio o scosse elettriche.

Nota esclusiva per il cavo di alimentazione destinato al Regno Unito

La spina del cavo di alimentazione per il Regno Unito presenta un fusibile integrato. Qualora si renda necessario sostituirlo si raccomanda di usarne esclusivamente uno di caratteristiche nominali corrette e, quindi, di riapplicare il coperchio del portafusibile (rivolgendosi al proprio rivenditore o a un tecnico qualificato).

Come sostituire il fusibile

Aprire il vano portafusibile con la punta di un cacciavite piatto e sostituire il fusibile.



Fusibile

- Per evitare qualsiasi scossa elettrica si raccomanda di spegnere il monitor prima di collegarvi altri apparecchi quali, ad esempio, un videoregistratore o un personal computer.
- Non si devono fissare all'apparecchio parti che non siano state raccomandate dal produttore, poiché ciò potrebbe comportare pericoli.
- **Qualora si renda necessaria la sostituzione di alcune parti**, si raccomanda di verificare che il tecnico di riparazione usi esclusivamente quelle specificate dal costruttore oppure di caratteristiche analoghe. L'uso di ricambi non originali può provocare incendi, scosse elettriche ed altri rischi.
- **Al termine degli interventi di manutenzione e di riparazione dell'apparecchio**, chiedere ai tecnici di manutenzione di eseguire i controlli di sicurezza per accertarsi che l'apparecchio funzioni regolarmente.

- L'apparecchio non deve essere installato:
 - in ambienti umidi o polverosi
 - in ambienti fuliginosi o saturi di vapore, ad esempio in cucina o nelle vicinanze di un umidificatore
 - nelle vicinanze di un radiatore di calore
 - in punti in cui si formi condensa con una certa facilità, ad esempio vicino a una finestra
 - in un luogo che lo esponga alla luce solare diretta o a forte luce artificiale
- L'apparecchio non deve essere collocato su carrelli, supporti o tavoli instabili. Potrebbe infatti cadere con conseguente rischio di gravi infortuni sia agli adulti sia ai bambini nonché gravi danni all'apparecchio stesso. L'apparecchio dev'essere installato secondo le istruzioni della casa produttrice, utilizzando un supporto omologato dalla stessa.
- Non usare l'apparecchio in prossimità dell'acqua.
- L'apparecchio deve essere usato in luoghi mantenuti a un livello corretto di temperatura e di umidità. Durante l'uso il monitor si riscalda. È quindi necessario maneggiarlo con molta attenzione.

Nelle situazioni qui oltre elencate si deve:

1. **Spegnere l'apparecchio.**
2. **Scolleghere il cavo di alimentazione dalla presa di rete.**
3. **Rivolgersi a personale di assistenza qualificato.**
 - a) Quando l'apparecchio inizia a produrre fumo o odori anomali.
 - b) Quando le prestazioni dell'apparecchio appaiono visibilmente deteriorate, ad esempio qualora non produca più immagini o suono.
 - c) Quando vi è stato versato del liquido o vi sono caduti oggetti.
 - d) Quando l'apparecchio è rimasto esposto alla pioggia o all'acqua.
 - e) Quando l'apparecchio è caduto o ha comunque subito danni.
 - f) Quando il cavo di alimentazione o la spina si è danneggiata.

Non tentare di riparare l'apparecchio da sé, poiché l'apertura o la rimozione dei coperchi può esporre a tensioni pericolose o ad altri pericoli. Si raccomanda piuttosto di rivolgersi a personale tecnico qualificato.

Non usare l'apparecchio a lungo qualora il suono sia distorto.

Per dispositivi alimentati in corrente alternata

- L'alimentazione CA dell'apparecchio è controllabile agendo sull'interruttore POWER del pannello posteriore. Se l'apparecchio è installato in un punto in cui non sia facile accenderlo o spegnerlo con l'interruttore POWER, lo si può accendere o spegnere scollegando direttamente il cavo di alimentazione CA dalla presa di rete. In tal caso si deve installare l'apparecchio quanto più possibile vicino alla presa di rete e lasciare spazio sufficiente per l'inserimento e l'estrazione della spina. Qualora lo si debba installare in un punto in cui l'inserimento e l'estrazione della spina risultino difficoltosi, per accendere e spegnere l'apparecchio si suggerisce di fare installare un apposito sezionatore sulla linea elettrica.
- Quando s'intende lasciare l'apparecchio incustodito oppure inutilizzato per lungo tempo è raccomandabile scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete CA oltre che i cavi di sistema.
- Non sovraccaricare le prese di rete, le prolunghie o le prese di servizio di altri apparecchi, poiché ciò potrebbe comportare pericolo d'incendio e di scossa elettrica.
- Per evitare le scosse elettriche si devono usare esclusivamente i cavi per accessori specificati per questo apparecchio.
- Se per spegnerlo si agisce sull'interruttore principale, l'apparecchio rimane prontamente disponibile per l'uso.
- Per disalimentarlo completamente è necessario sfilare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di rete CA.

- Le feritoie e le aperture dell'involucro dell'apparecchio servono per la ventilazione. La ventilazione è necessaria per garantire il funzionamento affidabile dell'apparecchio e impedirne inoltre il surriscaldamento. Tali aperture non devono essere pertanto bloccate né ostruite.
- Non introdurre alcun tipo di oggetto nell'apparecchio attraverso le proprie aperture, in quanto potrebbe raggiungere punti a tensioni pericolose o provocare cortocircuiti con conseguente pericolo d'incendio o di scossa elettrica.
- Non versare sull'apparecchio liquidi di alcun tipo.
- Sul monitor non si deve collocare alcun oggetto o corpo estraneo. (Liquidi, fiamme libere, tessuti, carta e così via potrebbero infatti divenire causa d'incendio.)
- Non si deve sottoporre il pannello LCD a forti urti. (Né lo si deve colpire con altri corpi o premerlo con oggetti appuntiti).
- Non appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Non si deve salire sul monitor né ci si deve aggrappare.

Esclusivamente per i Paesi dell'Unione Europea

Gentile Cliente,



questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee vigenti relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza dei dispositivi elettrici.

Il rappresentante europeo di JVC KENWOOD Corporation è:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11
61118 Bad Vilbel
GERMANIA


Precauciones de seguridad (Español)


Para un uso seguro, asegúrese de leer detenidamente las "Precauciones de seguridad" y el "Manual de instrucciones" antes de utilizar el producto. Después de leer los documentos, guárdelos en un lugar fácilmente accesible en todo momento.

- Estas "Precauciones de seguridad" cubren todos los aspectos del producto. Dependiendo del modelo específico, es posible que algunos puntos no sean aplicables a su modelo.
- La descripción de algunos puntos puede superponerse al contenido del manual de instrucciones.

**CAUTION**
**RISK OF ELECTRICAL SHOCK
DO NOT OPEN**

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas. No extraiga la cubierta (o pieza posterior). No hay partes internas que puedan ser reparadas por el usuario. Deje el servicio a personal de servicio cualificado.

 El símbolo de relámpago con la punta en forma de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de alertar al usuario la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la caja del producto, que puede tener la intensidad suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica a las personas.

 El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de alertar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña el aparato.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA, O HUMEDAD. NO PONGA RECIPIENTES CONTENIENDO LÍQUIDOS, COMO FLOREROS, ENCIMA DEL APARATO.

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

La energía eléctrica puede realizar numerosas funciones útiles. Esta unidad ha sido diseñada y fabricada para brindarle una operación de máxima seguridad. No obstante **EL USO INCORRECTO PUEDE PRODUCIR UN RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO O INCENDIO**. Para no anular todas las salvaguardas incorporadas a este producto, asegúrese de respetar las reglas básicas siguientes para su instalación, uso y servicio. Por favor lea atentamente estas "SALVAGUARDAS IMPORTANTES" antes del uso.

- Todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento deben leerse antes de usar el producto.
- Las instrucciones de seguridad y de uso deben guardarse para futuras consultas.
- Deben respetarse todas las advertencias inscritas en el producto y descritas en las instrucciones de uso.
- Siga al pie de la letra todas las instrucciones de uso.

CONEXIÓN DE ALIMENTACIÓN

La tensión especificada para la fuente de alimentación de ese producto es 120 V CA (Para Estados Unidos y Canadá) y 220 – 240 V (Para los países europeos o asiáticos o el Reino Unido).

El cable de alimentación adjunto cumple con la tensión de alimentación especificada para los siguientes países. Utilice únicamente el cable de alimentación designado por las normas de seguridad de EMC y seguridad eléctrica de cada país.

- No todos los tipos de cables de alimentación se suministran con este producto.
Para EE.UU. y Canadá: Para los países europeos y asiáticos: 220 – 240 V CA Para el Reino Unido: 220 – 240 V CA



Esta clavija sólo es compatible con una toma de corriente con conexión a tierra. Si no puede insertar la clavija en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para instalar la toma adecuada. No haga nada que vaya en contra de los fines de seguridad de la clavija con toma a tierra.

- Este producto debe utilizarse exclusivamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta. Ante cualquier duda sobre el tipo de alimentación de su hogar, consulte al concesionario donde adquirió el producto o a la compañía de electricidad de su zona.

Advertencia:

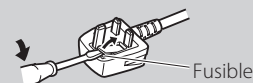
- No emplee el mismo cable de alimentación para 120 V CA y para 220 – 240 V CA. Hacerlo puede producir un fallo, choques eléctricos o incendio.

Nota sobre el cable de alimentación para el Reino Unido solamente

La clavija del cable de alimentación para el Reino Unido cuenta con un fusible incorporado. Cuando reemplace el fusible, asegúrese de emplear uno del amperaje y tipo aprobados y coloque la cubierta del fusible. (Consulte con su concesionario o personal de servicio cualificado).

Método para reemplazar el fusible

Abra el compartimento del fusible con un destornillador de punta plana y reemplace el fusible.



- Antes de conectar otros productos tales como videograbadoras (VCRs) y ordenadores, deberá desconectar la alimentación de este producto para protegerlo contra las descargas eléctricas.
- No utilice accesorios no recomendados por el fabricante, pues podrá ser peligroso.
- **Siempre que se requiera reemplazar alguna pieza**, asegúrese de que el técnico de servicio utilice los repuestos especificados por el fabricante o sus equivalentes. El uso de piezas no autorizadas puede provocar incendios, descargas eléctricas, y otros peligros.
- **Al término de cualquier servicio o reparación de este producto**, pida al técnico que realice las verificaciones de seguridad, para comprobar su correcto funcionamiento.

- Evite instalar este producto en los siguientes lugares:
 - en lugares húmedos o polvorientos
 - donde el producto esté expuesto al vapor u hollín, como cerca de una cocina o un humidificador
 - cerca de fuentes de calor
 - donde pueda ocurrir la condensación, como cerca de un ventana
 - en un lugar expuesto a la luz directa del sol o a una luz intensa
- No ponga este producto sobre carros, soportes o mesas inestables. La caída del producto puede causar lesiones graves a la gente que está alrededor (niños y adultos), e incluso producir daños de gravedad al producto. Instale el producto de acuerdo con las instrucciones del fabricante, y utilice una montura recomendada por el fabricante.
- No utilice este producto cerca del agua.
- Asegúrese de instalar el producto en un lugar donde se mantengan las condiciones de temperatura y humedad adecuadas. Este producto puede calentarse durante el uso. Maneje este producto con cuidado.

En las siguientes condiciones,

1. **Apague el sistema.**
2. **Desenchufe el producto del tomacorriente.**
3. **Deje el mantenimiento a personal de servicio cualificado.**
 - a) Cuando el producto emite humos u olores extraños.
 - b) Cuando el producto presente cambios notables en el funcionamiento—por ejemplo, no hay imagen o sonido.
 - c) En caso de haberse derramado líquido o de haberse caído algún objeto dentro del producto.
 - d) Si se ha expuesto el producto a la lluvia o al agua.
 - e) Si se ha dejado caer o se ha dañado el producto.
 - f) Cuando se ha dañado el cable de alimentación o el enchufe.

Jamás intente reparar este producto por su cuenta, ya que si abre o desmonta las cubiertas, puede quedar expuesto a descargas de tensión y otros peligros. Deje todo el mantenimiento a personal de servicio cualificado.

No utilice el producto por un tiempo prolongado si el sonido está distorsionado.

Para dispositivos con alimentación de CA

- La fuente de alimentación de CA se controla mediante la activación/desactivación del interruptor POWER en el panel trasero. Si el producto se instala en un lugar donde no es sencillo conectar/desconectar el interruptor POWER, controle el suministro de energía de CA enchufando/desenchufando el cable de alimentación en/de la toma de CA. En este caso, instale el producto lo más cerca posible de la toma de CA, y procure que haya un espacio libre suficiente para enchufar/desenchufar el cable de alimentación. Si el producto se instala en un lugar donde no es sencillo enchufar y desenchufar el cable de alimentación, instale en el cableado del edificio un dispositivo de fácil acceso para activar y desactivar la alimentación.
- Cuando deje el producto desatendido o sin usar durante mucho tiempo, desenchúfelo del tomacorriente y desconecte el sistema de cables.
- No enchufe demasiados aparatos en los enchufes, cables prolongadores o tomacorrientes supletorios de otros equipos, ya que podrían producirse incendios o descargas eléctricas.
- Para evitar descargas eléctricas, utilice solamente el cable de accesorio diseñado para este producto.
- El cable de alimentación funciona como el dispositivo de desconexión, y mientras está enchufado el aparato permanece disponible para una operación inmediata.
- Para desconectar el aparato completamente de la alimentación principal, desconecte el enchufe del cable de alimentación del tomacorriente de CA.

- Se han provisto ranuras y aberturas de ventilación en el gabinete. Tienen por objeto asegurar una operación confiable y evitar el recalentamiento. Estas aberturas no deben ser tapadas ni cubiertas.
- No introduzca ningún tipo de objeto a través de las ranuras o aberturas del producto, ya que podrían entrar en contacto con puntos de tensión peligrosos u ocasionar un cortocircuito en las piezas, lo cual podría causar a su vez descargas eléctricas o incendios.
- Tenga cuidado de no derramar líquidos de ningún tipo sobre el producto.
- Nunca deje objetos encima del producto. (Los líquidos, llamas, prendas, papel, etc., colocados sobre el producto podrían ocasionar un incendio).
- Evite aplicar golpes fuertes al panel LCD. (No lo golpee con ningún objeto ni lo empuje con una herramienta puntiaguda).
- No ponga objetos pesados sobre el producto.
- No se suba ni se cuelgue de este producto.

Sólo Unión Europea

Estimado cliente,

Este aparato cumple con las directivas y normas europeas válidas sobre compatibilidad electromagnética y seguridad eléctrica.

El representante para Europa de JVC KENWOOD Corporation es:
 JVC Technical Services Europe GmbH
 Konrad-Adenauer-Allee 1-11
 61118 Bad Vilbel
 ALEMANIA

Меры предосторожности (Русский)


Перед эксплуатацией внимательно прочтите “Меры предосторожности” и “Инструкция по эксплуатации”, а затем правильно управляйте изделием. После прочтения храните документы постоянно в легкодоступном месте.

- Данные “Меры предосторожности” охватывают все аспекты изделия. В зависимости от конкретной модели, некоторые моменты могут не относиться к вашей модели.
- Описание некоторых элементов может частично повторять содержание Инструкции по эксплуатации.


CAUTION

**RISK OF ELECTRICAL SHOCK
DO NOT OPEN**

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: В целях уменьшения риска поражения электрическим током. Не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри нет никаких частей, подлежащих обслуживанию пользователем. Обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту по сервисному обслуживанию.



Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, предупреждает пользователя о наличии внутри корпуса изделия неизолированного “опасного напряжения”, которое может быть достаточно значительным, чтобы представлять опасность поражения электрическим током для людей.



Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в документации, прилагаемой к прибору.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ РАЗМЕЩЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ЕМКОСТЕЙ, НАПОЛНЕННЫХ ЖИДКОСТЯМИ, ТАКИХ КАК ВАЗЫ, НА УСТРОЙСТВЕ.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Электрическая энергия может выполнять множество полезных функций. Этот электроприбор спроектирован и изготовлен с соблюдением требований к Вашей личной безопасности. Однако **НЕПРАВИЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОРАЖЕНИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЖАРУ**. Чтобы не нарушить работу предохранителей, встроенных в это изделие, руководствуйтесь при его установке, использовании и обслуживании следующими основными правилами. Перед началом использования внимательно прочитайте раздел “МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ”.
- Перед началом использования изделия необходимо ознакомиться со всеми требованиями техники безопасности и инструкциями.
 - Необходимо сохранить требования техники безопасности и инструкции для обращения к ним в будущем.
 - Необходимо учитывать все предупреждающие знаки на изделии и предупреждения в инструкциях по эксплуатации.
 - Необходимо следовать всем инструкциям.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Этот прибор рассчитан на входное напряжение 120 В переменного тока (только для США и Канады) и 220 – 240 В переменного тока (для стран Европы, стран Азии и Великобритании).

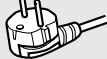
Подсоединенный шнур питания соответствует следующим региональным стандартам и рассчитан на следующее напряжение. Используйте только шнур питания, изготовленный в соответствии с правилами техники безопасности и положениями EMC для Вашей страны.

- Не все типы шнуров питания прилагаются в комплекте поставки данного изделия.

США и Канада: 120 В переменного тока

Для стран Европы и Азии: 220 – 240 В переменного тока

Для Великобритании: 220 – 240 В переменного тока



Эта вилка подходит только для заземленной розетки. Если невозможно вставить вилку в розетку, обратитесь к электрику для установки розетки необходимого типа. В целях безопасности не пренебрегайте вилкой с заземлением.

- Это изделие можно подключать к источнику питания только такого типа, который указан на ярлыке. Если Вы не знаете, какой тип электрических розеток используется в Вашем доме, обратитесь к своему поставщику или в местную компанию электроснабжения.

Предупреждение:

- Не используйте одинаковые шнуры питания для 120 В и 220 – 240 В переменного тока. Это может привести к неисправности изделия, поражению электрическим током или пожару.

Примечание только для шнура питания для Великобритании

Вилка шнура питания, предназначенного для Великобритании, оснащена встроенным предохранителем. Для замены предохранителя используйте только предохранитель надлежащего типа. После замены верните крышку предохранителя в исходное положение. (Обратитесь к своему поставщику или квалифицированному электрику.)

Замена предохранителя

Откройте отделение предохранителя шлицевой отверткой и замените предохранитель.



- Перед подключением других изделий, например видеомэгафонов и персональных компьютеров, необходимо отключить питание данного изделия во избежание поражения электрическим током.
- Не используйте принадлежности, которые не были рекомендованы изготовителем, поскольку они могут быть опасными.
- Если требуется замена деталей, убедитесь в том, что специалист по сервисному обслуживанию использует детали, указанные изготовителем, или эквивалентные им. Использование несанкционированных деталей может привести к воспламенению, поражению электрическим током или другой чрезвычайной ситуации.
- После завершения сервисного обслуживания или ремонта этого изделия всегда требуйте от специалиста по сервисному обслуживанию проведения проверки на безопасность, чтобы убедиться в том, что изделие находится в нормальном рабочем состоянии.

- Не устанавливайте изделие в следующих местах:
 - в пыльном или загрязненном помещении;
 - в помещениях, где изделие подвергается воздействию копоти или пара, например рядом с плитой или увлажнителем;
 - рядом с источниками тепла;
 - в местах скопления конденсата, например рядом с окном
 - в местах, подверженных воздействию прямых лучей солнечного света или сильного света
 - Не ставьте это изделие на неустойчивые тележки, подставки и столы. Изделие может упасть и причинить тяжелые травмы ребенку или взрослому человеку или серьезно повредиться.
- Монтаж изделия следует производить в соответствии и инструкциями изготовителя с использованием крепежных деталей, рекомендованных изготовителем.
- Не используйте изделие рядом с водой.
 - Устанавливайте изделие в месте, где поддерживаются надлежащие температура и влажность.
- В процессе использования это изделие может нагреваться. Будьте осторожны при работе с изделием.

При возникновении любого из перечисленных условий выполните следующие действия:

1. Выключите питание.
2. Отключите прибор от настенной розетки.
3. Обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту по сервисному обслуживанию.
 - a) Если из прибора идет дым или ощущается непривычный запах.
 - b) Если рабочие характеристики изделия заметно изменились, —например отсутствует изображение или звук.
 - c) Если на изделие попали брызги или упал какой-либо предмет.
 - d) Если изделие находилось под дождем или подверглось воздействию влаги.
 - e) В случае падения или другого повреждения изделия.
 - f) Если поврежден шнур питания или разъем.

Не пытайтесь выполнять сервисное обслуживание самостоятельно, поскольку, сняв корпус, Вы подвергнете себя опасности воздействия высоких напряжений и других опасных факторов. Поручите сервисное обслуживание квалифицированному специалисту.

Не используйте изделие в течение длительного времени, когда звук искажен.

Для устройств с питанием от сети переменного тока

- Питание переменным электрическим током управляется включением/выключением выключателя питания POWER, расположенного на задней панели. Если изделие установлено в месте, где сложно включать/выключать переключатель POWER, управляйте включением/выключением питания подключая/отсоединяя вилку шнура питания к/от розетки питания переменного тока. В этом случае установите изделие как можно ближе к розетке сети переменного тока и оставьте достаточно места для подсоединения/отсоединения шнура питания. Если изделие установлено в месте, где непросто отсоединять/подсоединять шнур питания, оборудуйте проводку помещения легко доступным устройством для включения/выключения электропитания.
- Если изделие не будет использоваться в течение длительного времени, отключите его от настенной розетки и отсоедините кабельную систему.
- Не перегружайте настенные розетки, удлинители и дополнительные розетки на другом оборудовании, поскольку это может стать причиной воспламенения или поражения электрическим током.
- Во избежание поражения электрическим током используйте только шнур, входящий в комплект и предназначенный для данного изделия.
- Сетевой штепсель используется в качестве устройства отключения питания; устройство отключения питания должно всегда оставаться легкодоступным для работы с ним.
- Чтобы полностью отсоединить аппарат от источника питания переменного тока, отсоедините штепсель шнура питания от розетки переменного тока.

- Прорези и отверстия в корпусе предназначены для вентиляции. Они обеспечивают стабильную работу изделия и предохраняют его от перегрева. Нельзя закрывать эти отверстия.
- Не вставляйте никакие предметы внутрь изделия через отверстия, поскольку они могут соприкоснуться с деталями, находящимися под высоким напряжением, или вызвать короткое замыкание, что может стать причиной воспламенения или поражения электрическим током.
- Оберегайте изделие от попадания на него любых видов жидкости.
- Никогда ничего не ставьте на изделие сверху. (Размещение на изделии сосудов с жидкостями, источников открытого огня, предметов из ткани или бумаги и т.п. может привести к воспламенению и пожару.)
- Не подвергайте ЖК-панель сильным механическим воздействиям. (Не ударяйте изделие и не давите на него заостренными предметами.)
- Не ставьте на изделие тяжелые предметы.
- Не вставляйте и не блокируйте изделие.

Только для Европейского Союза

Уважаемый покупатель,

Данное устройство отвечает требованиям действующих Директив и стандартов ЕС относительно электромагнитной совместимости и электрической безопасности.

Европейский представитель компании JVC KENWOOD Corporation:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11
61118 Bad Vilbel
ГЕРМАНИЯ